



**Août 2006**

# **Porsche Club**

**News 3/06**



Pour obtenir des informations complémentaires, consultez notre site Internet [www.porsche.fr](http://www.porsche.fr).

**Chez Porsche, nous mettons tout en œuvre pour faire  
évoluer nos voitures de sport et perfectionner votre conduite.**

**L'école de conduite Porsche.**



**PORSCHE**

## Editorial

### Chers membres des Clubs Porsche,



Sandra Mayr



Alexander E. Klein



Anne Philipp



Mathias Menner

la Club Coordination mondiale de Porsche AG a fait l'objet d'un remaniement et dispose désormais d'une nouvelle direction. L'entrée en fonction de la nouvelle équipe a été officialisée à l'occasion de la rencontre internationale des Présidents de Clubs Porsche en juillet à Berlin. A cette occasion, nombre de Présidents de Clubs Porsche ont pu faire la connaissance de l'Autrichienne Sandra Mayr (voir page 11 de la présente édition des Porsche Club News), qui a succédé à Jutta Aldenhoff au mois de juin. La nouvelle porte-parole de l'équipe a décidé d'assister encore à de nombreuses manifestations de Clubs cette année, pour se présenter en personne aux membres des Clubs Porsche et s'intégrer rapidement à la grande famille Porsche.

Autre nouvelle recrue dans l'équipe, Alexander E. Klein (voir page 12 de la présente édition des Porsche Club News) a célébré son entrée en fonction à l'occasion de la Porsche Parade, en Suède, à la fin juin. Connue de tous depuis longtemps, Anne Philipp fait partie de l'équipe de la Club Coordination de Porsche depuis décembre 2001. Au nombre de ses diverses attributions, elle compte notamment la préparation du Porsche Club News. Mathias Menner, qui nous a rejoints au début de cette année, a quant à lui déjà eu l'occasion de rencontrer plusieurs Clubs Porsche au cours de visites d'usine à Zuffenhausen et à Leipzig. Anne Philipp (née Dungalhoeff) et Mathias Menner vous ont déjà été présentés en détail dans les éditions 3/02 et 5/05 de Porsche Club News.

L'équipe de la Club Coordination de Porsche est désormais à nouveau complète et prête à se consacrer à vos attentes et souhaits avec un engagement toujours plus intense. Vous trouverez tous les numéros de téléphone et adresses e-mails à la page suivante.

Nous anticipons avec plaisir notre collaboration future et espérons vous rencontrer nombreux à l'occasion des manifestations qui animeront l'année en cours.

La Club Coordination Porsche

## **De vous à nous :**

Afin de nous faciliter le travail de réalisation des Porsche Club News, nous vous prions de nous faire parvenir vos articles par e-mail. Envoyez vos textes sous la forme de fichiers Word joints. Veuillez de préférence enregistrer vos images en format **TIFF** ou éventuellement en format **JPEG** (résolution minimale : **300 dpi**, pour une largeur réelle **d'au moins 13 cm**, en format RGB ou CMYK). Veillez à ce qu'**aucune** "pixellisation" n'apparaisse sur les images et à ne pas enregistrer les images en couleurs indexées (échelle des couleurs web). Nous ne pouvons malheureusement pas éditer en qualité d'impression les fichiers Word et les présentations PowerPoint avec images insérées.

La rédaction

## **Sur Internet :**

L'édition actuelle des Porsche Club News de même que les éditions archivées à partir du numéro 1/99 sont disponibles sur Internet à l'adresse suivante : [www.porsche.com](http://www.porsche.com).

## **Votre équipe de la Porsche Club Coordination :**

Sandra Mayr  
Alexander Klein  
Anne Philipp  
Mathias Menner

**Tél. : +49 (0)711 911-7 80 14**  
**Tél. : +49 (0)711 911-7 89 67**  
**Tél. : +49 (0)711 911-7 83 97**  
**Tél. : +49 (0)711 911-7 83 07**

E-mail : [Sandra.Mayr@porsche.de](mailto:Sandra.Mayr@porsche.de)  
E-mail : [Alexander.Klein@porsche.de](mailto:Alexander.Klein@porsche.de)  
E-mail : [Anne.Philipp@porsche.de](mailto:Anne.Philipp@porsche.de)  
E-mail : [Mathias.Menner@porsche.de](mailto:Mathias.Menner@porsche.de)

**Fax: +49 (0)711 911-7 89 89**

E-mail : [porsche.club@porsche.de](mailto:porsche.club@porsche.de)

Rédaction :  
Anne Philipp,  
Coordination internationale

Iconographie :  
Auteur des articles  
Porsche AG

Mise en page et réalisation :  
massen[ware], Büro für Gestaltung,  
Stuttgart

Dr. Ing. h.c. F. Porsche  
Aktiengesellschaft  
Porschestr. 15-19  
D-71634 Ludwigsburg  
Germany  
[www.porsche.com](http://www.porsche.com)

Impression :  
Imprimerie Goss GmbH

Fréquence de parution :  
5 fois par an

# Contenu

	<b>Page</b>
<b>1. Les nouvelles de Porsche AG</b>	
Visite à Leipzig – Un brin de nostalgie	4
Sport automobile – Présents sur chaque circuit	6
Leipzig va construire la Panamera	7
<b>2. Calendrier des Manifestations</b>	
Le Porsche Club Poland sur le circuit de Poznan	9
Porsche Club of South Africa – Porsche Parade Afrique du Sud	9
PC Deutschland & PC Kirchen-Hausen – Les Journées Porsche de Vidiciatico	9
Rocky Mountain 356 Porsche Club – West Coast Holiday 2006	10
356 Registry – East Coast Holiday 2006	10
<b>3. Club Management</b>	
Club Coordination mondiale de Porsche AG – Nouvelle direction pour la Club Coordination de Porsche	11
Club Coordination mondiale de Porsche AG – Nouveau collaborateur au sein de la Club Coordination	12
Club Coordination mondiale de Porsche AG – Porsche Club News paraîtra à l'avenir sous forme de fichier PDF	13
<b>4. Bourse aux infos</b>	
Porsche Design Driver's Selection – Nouvelle collection MARTINI RACING : des souvenirs évoquant une course légendaire	15
Porsche Tequipment – L'actualité sport	16
<b>5. Bourse aux infos Classic</b>	
Porsche Classic – Service Clientèle Porsche Classic	19
<b>6. Reportages</b>	
Porsche Club of America – The Road to Thunderhill	21
Porsche Club Japan – Deux raisons de faire la fête	23
Porsche Club Chile – Événement sportif	24
Porsche Club Francorchamps – Porsche Francorchamps Days 2006	24
Porsche Club Seetal Luzern – Weekend Porsche dans le Lausitz	25
Porsche Club Holland – FAB 50 Tour	26
Porsche Club Monasteria – Excursion d'anniversaire	27
Porsche Club Freiburg – Excursion printanière dans le Piémont	28
Boxster Group – Sous le signe de la grue – Lufthansa et le Boxster Group	29
<b>7. Reportages Classic</b>	
Porsche Club Great Britain – Succès de la Porsche 356 au Tour Auto	31
Porsche Club 928 e. V., Région Rhin-Main – Ouverture de la saison avec une excursion au cœur de l'Allemagne, dans le massif du Spessart	32